



Regione Umbria

מרכז פרס לשלום
مرکز بيرس للسلام
The Peres Center For Peace

PROGETTO DI COOPERAZIONE SANITARIA “SALVIAMO I BAMBINI – LA MEDICINA AL SERVIZIO DELLA PACE”

ACCORDO

La Regione Umbria ha sottoscritto il 28 novembre 2004 un Protocollo con il Centro Peres per la Pace di Tel Aviv, relativamente al Progetto “Salviamo i Bambini – La Medicina al Servizio della Pace”. Tale Accordo è stato rinnovato in data 14 giugno 2011 per il triennio 2011-2013.

In considerazione dei risultati positivi conseguiti con i suddetti Accordi, la Regione Umbria intende proseguire il sostegno a tale Progetto ribadendo i seguenti obiettivi:

1. di offrire ai bambini palestinesi, che pagano il tributo più alto alla guerra e alla violenza, le necessarie cure e terapie riabilitative negli ospedali israeliani per prevenire disabilità e danni permanenti;
2. di promuovere il dialogo e l'incontro tra israeliani e palestinesi;
3. contribuire a promuovere la pace nella regione attraverso il coinvolgimento in modo visibile delle istituzioni sanitarie palestinesi ed israeliane.

In particolare pazienti palestinesi selezionati e inviati dalle strutture sanitarie palestinesi della Cisgiordania e di Gaza, che condividano gli obiettivi e lo spirito di questo progetto, potranno ricevere le cure necessarie nelle strutture sanitarie israeliane che si impegnano a contribuire al Progetto riducendo fino al 50% le tariffe per i ricoveri dei bambini palestinesi.

La Regione Umbria contribuirà con € 100.000 l'anno per il triennio 2014-2016, come previsto dall'allegato “Bilancio Preventivo e Accordo Finanziario”.

Il presente Accordo viene stipulato per una durata di tre anni (2014-2016) e potrà essere rescisso da una delle parti per inadempienza rilevante e non rettificata della controparte, presentando per iscritto un preavviso di tre mesi.

Centro Peres

Direttore dipartimento medicina e salute

Dan Shanit

Regione Umbria

Il Direttore Regionale

Emilio Duca

Data _____

**Bilancio preventivo per "The Umbrian Partnership – Salviamo i Bambini,
La Medicina al Servizio della Pace"**

Il Contributo totale in base a questo Accordo per un periodo di tre (3) anni è di
€ 300.000,00.

**Accordo Finanziario per
"The Umbrian Partnership – Salviamo i Bambini, La Medicina al Servizio della
Pace"**

1. Il contributo annuale a copertura di tutte le prestazioni cliniche sarà trasferito al Centro Peres in due (2) tranches semestrali di € 50.000 ciascuna;
2. Alla fine di ciascun semestre, il Centro Peres invierà alla Regione Umbria un rendiconto che specifichi il numero di pazienti trattati, il costo di ciascun caso e lo sconto praticato dall'ospedale per quel paziente;
3. Le somme di cui sopra comprendono le spese di gestione a copertura di tutti gli altri costi diretti ed indiretti quali i trasporti, spese occasionali, incontri delle commissioni mediche, del personale amministrativo e di gestione, calcolate in un 15 % del contributo totale;
4. Un resoconto annuale completo, approvato da un revisore esterno, verrà presentato alla Regione Umbria alla fine di ogni anno di attività.